



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 7 ta' Novembru 2023  
(OR. en)

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2023/0233 (NLE)

---

---

14010/23  
ADD 2

COEST 549  
POLCOM 231

#### **ATTI LEGISLATIVI U STRUMENTI OĦRA**

---

Suġġett: Abbozz ta' DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI UE-UKRAJNA FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-KUMMERĊ dwar il-valutazzjoni pożittiva tal-fażi 2 kif stabbilit fl-Anness XXI-A tal-Kapitolu 8 tal-Ftehim ta' ASSOĊJAZZJONI bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra

---

## ADDENDUM II

ABBOZZ

**DEĊIŻJONI Nru .../2023  
TAL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI UE-UKRAJNA  
FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-KUMMERĊ**

ta' ...

**dwar il-valutazzjoni pożittiva tal-fażi 2 kif stabbilit fl-Anness XXI-A tal-Kapitolu 8  
tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea  
u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda,  
u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra**

IL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-KUMMERĊ,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra<sup>1</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 153 tiegħu,

---

<sup>1</sup> ĠU UE L 161, 29.5.2014, p. 3.

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra (il-“Ftehim”) gie ffirmat fis-27 ta' Ġunju 2014 u daħal fis-seħħ fl-1 ta' Settembru 2017.
- (2) Il-Preambolu għall-Ftehim jirrikonoxxi l-impenn tal-Ukrajna li gradwalment tapprossima l-leġislazzjoni tagħha ma' dik tal-Unjoni, skont il-linji stabbiliti fil-Ftehim, u timplimentaha b'mod effettiv, biex b'hekk tikkontribwixxi għall-integrazzjoni ekonomika gradwali u l-approfondiment tal-assoċjazzjoni politika tal-Ukrajna mal-Unjoni.
- (3) F'konformità mal-Artikolu 154 tal-Ftehim, il-Partijiet jaqblu li l-ftuħ effettiv u reċiproku tas-swieq rispettivi tagħhom fil-qasam tal-akkwist pubbliku għandu jintlaħaq gradwalment u simultanament.
- (4) Skont l-Artikolu 153(1) u (2) tal-Ftehim, l-Ukrajna għandha tiżgura li l-leġislazzjoni eżistenti u futura tagħha dwar l-akkwist pubbliku gradwalment issir kompatibbli mal-*acquis* tal-Unjoni dwar l-akkwist pubbliku. Tali approssimazzjoni leġislattiva għandha titwettaq f'fażijiet konsekuttivi kif stabbilit fl-iskeda fl-Anness XXI-A (Skeda ta' Żmien Indikattiva għar-Riforma Istituzzjonali, Approssimazzjoni Leġislattiva u Aċċess għas-Suq) tal-Kapitolu 8 tal-Ftehim (“Anness XXI-A”).

- (5) F'konformità mal-Artikolu 153(2) tal-Ftehim, l-implimentazzjoni ta' kull fażi stabbilita fl-Anness XXI-A għandha tiġi evalwata mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ. Din l-evalwazzjoni tista' twassal għal valutazzjoni pożittiva tal-implimentazzjoni ta' fażi permezz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat.
- (6) F'konformità mal-Artikolu 153(3) tal-Ftehim, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ għandu jipproċedi biss għall-evalwazzjoni ta' fażi sussegwenti ladarba jkunu twettqu u ġew approvati l-miżuri għall-implimentazzjoni tal-fażi preċedenti. Id-Deċiżjoni Nru .../2023 tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ ipprovdiet valutazzjoni pożittiva dwar l-implimentazzjoni tal-fażi 1, u b'hekk ippermettiet l-evalwazzjoni u l-valutazzjoni pożittiva tal-implimentazzjoni tal-fażi 2 kif stabbilit fl-Anness XXI-A.
- (7) L-Anness XXI-A jistipula r-rekwiziti li għandhom jiġu ssodisfati mill-Ukrajna għall-implimentazzjoni tal-fażi 2.
- (8) Wara l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, fuq il-bażi tal-liġi marzjali fis-seħh fl-Ukrajna u għat-tul ta' zmien tagħha, l-Ukrajna introduċiet eċċezzjonijiet temporanji mil-leġiżlazzjoni dwar l-akkwist pubbliku, permezz ta' Riżoluzzjonijiet. Il-valutazzjoni tal-implimentazzjoni tal-fażi 2 kif stabbilit fl-Anness XXI-A hija bbażata fuq l-impenn tal-Ukrajna li tirtira l-eċċezzjonijiet temporanji mil-leġiżlazzjoni dwar l-akkwist pubbliku fi zmien 90 jum mid-data tat-terminazzjoni jew tal-kancellazzjoni tar-reġim legali tal-liġi marzjali fl-Ukrajna,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### *Artikolu 1*

Tingħata valutazzjoni pozittiva rigward l-implimentazzjoni mill-Ukrajna tal-faži 2 kif stabbilit fl-Anness XXI-A, abbażi tar-raġunijiet ipprovduti fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

### *Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni giet adottata bil-lingwa Bulgara, Ċeka, Daniża, Estonjana, Finlandiża, Franċiża, Ġermaniża, Griega, Ingliża, Irlandiża, Kroata, Latvjana, Litwana, Maltija, Netherlandiża, Pollakka, Portugiża, Rumena, Slovakka, Slovena, Spanjola, Taljana, Ungeriża, Żvediża u Ukrena, b'kull test ugwalment awtentiku.

### *Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...

*Għall-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ*

*Il-Presidenza*

*Is-Segretarji*

*Għall-Ukrajna*

...

*Għall-UE*

...

## ANNEX

F'konformità mal-Anness XXI-A l-approssimazzjoni u l-implimentazzjoni tal-elementi bażiċi tad-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> u tad-Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE<sup>2</sup> huma meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-fażi 2.

### **L-elementi bażiċi tad-Direttiva 2014/24/UE tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku**

L-elementi bażiċi tad-Direttiva 2014/24/UE huma stabbiliti fl-Anness XXI-B (l-Elementi Bażiċi tad-Direttiva 2014/24/UE tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku) tal-Kapitolu 8 tal-Ftehim.

Il-Liġi tal-Ukrajna Nru 114-IX “Dwar l-Emendi għal-Liġi tal-Ukrajna “Dwar l-akkwist pubbliku” u ċerti atti leġiżlattivi oħra tal-Ukrajna dwar it-titjib tal-akkwist pubbliku (“il-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku”) adottata mill-Parlament tal-Ukrajna fid-19 ta' Settembru 2019 u li timmodifika l-Liġi tal-Ukrajna Nru 922-VIII fil-25 ta' Diċembru 2015 “Dwar l-Akkwist Pubbliku” kellha l-għan li tiżgura l-approssimazzjoni mal-elementi bażiċi tad-Direttiva 2014/24/UE.

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE (ĠU UE L 94, 28.3.2014, p. 65).

<sup>2</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE tal-21 ta' Diċembru 1989 dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' revizjoni għall-għoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xogħlijiet pubbliċi (ĠU KE L 395, 30.12.1989, p. 33).

Il-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku tiddefinixxi l-kamp ta' applikazzjoni tagħha li jkopri x-xiri ta' prodotti, servizzi u xogħlijiet mill-awtoritajiet kontraenti. L-awtoritajiet kontraenti huma definiti aktar fil-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku inklużi l-biċċa l-kbira tal-elementi stabbiliti fid-Direttiva 2014/24/UE. Barra minn hekk, il-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku tinkludi diversi definizzjonijiet li b'mod ġenerali jistgħu jitqiesu kompatibbli mad-Direttiva 2014/24/UE. Il-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku tapplika għal xirjiet ta' prodotti, servizzi u xogħlijiet li l-valur tagħhom jaqbeż il-valur ta' limitu, kif stabbilit fl-Artikolu 3 ta' dik il-liġi u huwa aktar baxx mill-valur ta' limitu stabbilit fid-Direttiva 2014/24/UE. L-Ordni tal-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku, il-Kummerċ u l-Agrikoltura tal-Ukrajna Nru 275 tat-18 ta' Frar 2020 "Dwar l-approvazzjoni ta' metodu approssimattiv għad-determinazzjoni tal-valur mistenni tas-suġġett tal-akkwist" tinkludi dispożizzjonijiet dwar il-metodi għad-determinazzjoni tal-valur mistenni tal-akkwist.

Skont il-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku, il-proċeduri tal-akkwist pubbliku fl-Ukrajna jitwettqu f'konformità mal-prinċipji li ġejjin:

- (1) il-kompetizzjoni ġusta bejn l-offerenti;
- (2) l-iffrankar massimu tal-ispejjeż, l-effiċjenza u l-proporzjonalità;
- (3) il-ftuħ u t-trasparenza fl-istadji kollha tal-proċess tal-akkwist;
- (4) in-nondiskriminazzjoni tal-offerenti u t-trattament ugwali għalihom;
- (5) l-evalwazzjoni oġġettiva u imparzjali tal-offerti u tal-ghoti;
- (6) il-prevenzjoni ta' prattiki korrotti u l-abbuż.

Il-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku tipprevedi li l-offerenti domestiċi u barranin, irrispettivament mill-forma ta' sjieda u l-istruttura legali tan-negozju tagħhom, għandhom jippartecipaw fi proċeduri ta' akkwist b'kundizzjonijiet ugwali.

L-emenda tal-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku, permezz tal-Liġi "Dwar l-Emendi għal-Liġi tal-Ukrajna "Dwar l-Akkwist Pubbliku" biex Joħolqu Prekundizzjonijiet għall-Iżvilupp Sostenibbli u l-Modernizzazzjoni tal-Industrija Domestika" Nru 1977-IX, adottata fis-16 ta' Dicembru 2021, introduċiet rekwiżiti temporanji ta' kontenut domestiku għal perjodu ta' 10 snin għall-akkwist pubbliku. Dawn ir-rekwiżiti ma japplikawx għall-akkwisti li jaqgħu taħt id-dispożizzjonijiet tal-Liġi tal-Ukrajna Nru 1029-VII tas-16 ta' Marzu 2016 "Dwar l-Adeżjoni tal-Ukrajna mal-Ftehim dwar l-Akkwist Pubbliku", kif ukoll id-dispożizzjonijiet dwar l-akkwist pubbliku ta' trattati internazzjonali oħra tal-Ukrajna approvati mill-Verkhovna Rada tal-Ukrajna. Għaldaqstant, dawn ir-rekwiżiti ta' kontenut domestiku ma japplikawx għall-offerti proposti mill-operaturi ekonomiċi tal-Unjoni Ewropea – kemm jekk stabbiliti kif ukoll jekk mhux stabbiliti fl-Ukrajna –, jew li jkopru prodotti, servizzi jew xogħolijiet li joriginaw mill-Unjoni Ewropea.

Il-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku tirregola l-proċeduri tal-akkwist li ġejjin: offerti miftuħa; offerti ristretti u; djalogu kompetittiv. Il-prinċipji ġenerali tagħha huma kompatibbli ma' dawk stabbiliti fid-Direttiva 2014/24/UE. Il-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku tinkludi wkoll il-possibbiltà li tiġi applikata l-proċedura nnegozjata; il-kundizzjonijiet għall-użu tagħha huma f'ħafna aspetti kompatibbli ma' dawk fid-Direttiva 2014/24/UE.

Id-dispożizzjonijiet dwar it-tikketti, il-protokollu tat-testijiet, iċ-ċertifikazzjoni u mezzi oħra ta' prova huma allinjati mad-Direttiva 2014/24/UE.

Skont il-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku, l-awtoritajiet kontraenti jipubblikaw tħabbiriet dwar proċeduri kompetittivi ta' offerti, inklużi dokumenti tal-offerti u abbozzi ta' kuntratti, fis-sistema tal-akkwist elettroniku. L-informazzjoni kollha rilevanti għall-għoti tal-akkwisti hija disponibbli fis-sistema tal-akkwist elettroniku.

L-informazzjoni dwar l-offerent li jintgħażel tintwera fis-sistema tal-akkwist elettroniku. L-offerenti li ma jintgħażlux jistgħu jitolbu lill-awtorità kontraenti permezz tas-sistema tal-akkwist elettroniku tipprovdi informazzjoni dwar l-offerta ppreżentata mill-offerent li jintgħażel, inkluż dwar il-vantaġġi tagħha meta mqabbla mal-offerta tagħhom u l-awtorità kontraenti hija marbuta li twieġeb għal tali talba fi żmien hamest ijiem.

Il-prinċipji generali għall-għażla tal-partecipanti huma stabbiliti fil-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku, li jinkludu wkoll ir-raġunijiet għall-esklużjoni, il-kriterji tal-għażla, il-kriterji tal-għoti, il-valutazzjoni, kif ukoll dispożizzjonijiet dwar kif jiġu indirizzati offerti anormalment baxxi.

Dispożizzjonijiet generali dwar l-implimentazzjoni tal-kuntratti ta' akkwist huma inklużi wkoll fil-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku.

Fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet speċifiċi għal servizzi soċjali u servizzi speċifiċi oħra, huma applikabbli l-proċeduri tal-akkwist applikabbli għas-servizzi l-oħra kollha.

Wara l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, fuq il-bażi tal-ligi marzjali fis-seħħ fl-Ukrajna u għat-tul ta' zmien tagħha, ġew introdotti eċċezzjonijiet temporanji mil-legiżlazzjoni dwar l-akkwist pubbliku permezz ta' Riżoluzzjonijiet, inkluż fir-rigward tal-proċeduri tal-akkwist pubbliku, ir-rekwiżiti stabbiliti għall-offerenti u l-akkwist pubbliku fil-qasam tad-difiża. Il-valutazzjoni tal-implimentazzjoni tal-fażi 2 kif stabbilit fl-Anness XXI-A hija bbażata fuq l-impenn tal-Ukrajna li tirtira l-eċċezzjonijiet temporanji mil-legiżlazzjoni dwar l-akkwist pubbliku fi zmien 90 jum mid-data tat-terminazzjoni jew tal-kancellazzjoni tar-reġim legali tal-ligi marzjali fl-Ukrajna.

### **L-elementi bażiċi tad-Direttiva 89/665/KEE**

L-elementi bażiċi tad-Direttiva 89/665/KEE huma stabbiliti fl-Anness XXI-C (l-Elementi Bażiċi tad-Direttiva 89/665/KEE tal-21 ta' Diċembru 1989 dwar il-koordinazzjoni tal-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' revizjoni għall-għoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xogħlijiet pubbliċi (id-Direttiva 89/665/KEE) kif emendata bid-Direttiva 2007/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2007 li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/665/KEE u 92/13/KEE fir-rigward tat-titjib fl-effettività ta' proċeduri ta' revizjoni dwar l-għoti ta' kuntratti pubbliċi (id-Direttiva 2007/66/KE) u bid-Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-għoti ta' kuntratti ta' konċessjoni (id-Direttiva 2014/23/UE)) tal-Kapitolu 8 tal-Ftehim.

F'konformità mal-emenda tal-liġi speċjali “Dwar il-Kumitat tal-Ukrajna Kontra l-Monopolju” (“liġi AMCU”) Nru 1219- IX tal-5 ta’ Frar 2021, l-AMCU, bħala l-Awtorità għar-Revizjoni tal-Ilmenti, għandu jstabilixxi Kummissjoni (Kummissjonijiet) għar-Revizjoni tal-Ilmenti dwar Ksur tal-Legizlazzjoni dwar l-Akkwist Pubbliku (“Kummissjoni”) u jeżerċita setgħat oħra stabbiliti fil-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku, fil-liġi tal-Ukrajna Nru 2210-III tal-11 ta’ Jannar 2001 “Dwar il-Protezzjoni tal-Kompetizzjoni Ekonomika” kif riveduta, u fil-liġi AMCU.

Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun magħmula minn tliet kummissarji għar-revizjoni ta’ ilmenti dwar ksur tal-legizlazzjoni dwar l-akkwist pubbliku (“Kummissarju”) maħtura mill-Kap tal-AMCU. Minhabba l-bidu tal-gwerra ta’ aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna mill-24 ta’ Frar 2022, l-AMCU waqaf temporanjament jirrevedi l-ilmenti dwar ksur tal-legizlazzjoni dwar l-akkwist pubbliku. Il-korp tal-appell reġa’ gie stabbilit b’mod shih f’ April 2022.

Fit-13 ta’ Frar 2023, tħabbret proċedura ta’ reklutaġġ għal pozzizzjonijiet vakanti ta’ Kummissarju bl-Ordni tal-President tal-AMCU Nru 79-BK, li tinsab għaddejja bħalissa, minhabba r-rekwiziti tal-Proċedura tal-għażla u l-ħatra kompetittivi għal pozzizzjonijiet ta’ Kummissarju.

Il-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku u l-liġi AMCU jinkludu l-obbligu tal-AMCU bħala korp li jeżerċita kontroll fil-qasam tal-akkwist pubbliku fil-limiti tas-setgħat tiegħu li jadotta deċizzjonijiet bil-miktub, kif ukoll il-possibbiltà li jappella kontra d-deċizzjonijiet tiegħu quddiem il-qorti.

Id-dispożizzjonijiet dwar il-kamp ta' applikazzjoni u d-disponibbiltà tal-proċeduri ta' reviżjoni kif stabbiliti fil-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku huma ġeneralment konformi mad-Direttiva 89/665/KEE. Il-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku tinkludi dispożizzjonijiet dwar waqfien kif ukoll limiti ta' żmien għall-applikazzjoni għar-reviżjoni tal-ilmenti dwar ksur tal-leġiżlazzjoni dwar l-akkwist pubbliku. Il-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku tipprevedi l-invalidità tal-kuntratti meta dawn ikunu ġew konkluzi bi ksur tal-Liġi dwar l-Akkwist Pubbliku, u tinkludi lista ta' raġunijiet li għalihom kuntratti konkluzi jkunu bla effett.

---